



## Hirdetmény

Közbeszerzési Értesítő száma:	2011 / 45
Ajánlatkérő:	Marcali Városi Önkormányzat
Nyertes ajánlattevő:	K+K BAU-PROFIL ZRT.
Teljesítés helye:	Marcali 1629/2. hrsz.
Beszerezés tárgya:	Építési beruházás
Eljárás fajtája:	Építési beruházás
Hirdetmény típusa:	tájékoztató a szerződés módosításáról KÉ
CPV kód:	45210000-2; 42416000-5; 45331000-6; 45315100-9; 45315300-1; 45320000-6
Közzététel dátuma:	2011/04/18
Iktatószám:	8221/2011
Ajánlattételi/részvételi jelentkezési határidő:	
Ajánlatkérő típusa:	Regionális/helyi szintű
Ajánlatkérő fő tevékenységi köre:	Általános közszolgáltatások
Rövid tartalom:	Kulturális Korzó, Marcali - szerződés 2. sz. módosítása

---

## Tartalom:

### 5. melléklet az 5/2009. (III.31.) IRM rendelethez

#### **KÖZBESZERZÉSI ÉRTESÍTŐ**

**A Közbeszerzések Tanácsának Hivatalos Lapja**1024 Budapest, Margit krt. 85.

**Fax: 06 1 336 7751, 06 1 336 7757**

**E-mail: [hirdetmeny@kozbeszerzesek-tanacs.hu](mailto:hirdetmeny@kozbeszerzesek-tanacs.hu) On-line értesítés:**

**<http://www.kozbeszerzes.hu>**

**Tájékoztató a szerződés módosításáról**

**A Közbeszerzések Tanácsa (Szerkesztőbizottsága) tölti ki**

**A hirdetmény kézhezvételének dátuma \_\_\_\_\_**

**KÉ nyilvántartási szám \_\_\_\_\_**

#### **I. SZAKASZ: A SZERZŐDÉS ALANYAI**

I.1) Az ajánlatkérőként szerződő fél neve és címe

Hivatalos név: [Marcali Városi Önkormányzat](#)

Postai cím: [Rákóczi u. 11.](#)

Város/Község: [Marcali](#)

Postai irányítószám: [8700](#)

Ország: [HU](#)

Kapcsolattartási pont(ok): Galács Péter, Arany Attila  
Címzett: Dr. Sütő László polgármester  
Telefon: 85/501-000  
E-mail: polghiv@marcali.hu; balogh.tamas@marcali.hu  
Fax: 85/501-055  
Az ajánlatkérő általános címe (URL): [www.marcali.hu](http://www.marcali.hu)  
A felhasználói oldal címe (URL):

----- (E szakaszból szükség esetén több példány használható) -  
-----

I.2.) A nyertes ajánlattevőként szerződő fél neve és címe

Hivatalos név: K+K BAU-PROFIL ZRT.  
Postai cím: ADY U. 58.  
Város/Község: ZALAEGERSZEG  
Postai irányítószám: 8900  
Ország: HU  
Kapcsolattartási pont(ok):  
Címzett:  
Telefon: 92/596-459  
E-mail: kkbau@zalaszam.hu  
Fax: 92/596-459  
Az ajánlattevő általános címe (URL):

----- (E szakaszból szükség esetén több példány használható) -----  
-----

I.3.) Az ajánlatkérő típusa

Központi szintű

Közszolgáltató

Regionális/helyi szintű

Támogatott szervezet [Kbt. 22. § (2) bek., 241. § b)–c) pont]

Közjogi szervezet

Egyéb

I.4.) Az ajánlatkérő tevékenységi köre

I.4.1) A Kbt. IV. fejezete/VI. fejezete szerinti ajánlatkérők esetén

Általános közszolgáltatások

Lakásszolgáltatás és közösségi rekreáció

Védelem

Szociális védelem

Közrend és biztonság

Szabadidő, kultúra és vallás

Környezetvédelem

Oktatás

Gazdasági és pénzügyek

Egyéb (nevezze meg):

Egészségügy

I.4.2) A Kbt. V. fejezete/VII. fejezete szerinti ajánlatkérők esetén

Víz

[Kbt. 163. § (1) bek. a) pont]

Villamos energia

[Kbt. 163. § (1) bek. a) pont]

Gáz- és hőenergia termelése, szállítása és elosztása

[Kbt. 163. § (1) bek. a) pont]

Földgáz és kőolaj feltárása és kitermelése

[Kbt. 163. § (1) bek. ba) pont]

Szén és más szilárd tüzelőanyagok feltárása és kitermelése

[Kbt. 163. § (1) bek. ba) pont]

Vasúti szolgáltatások

[Kbt. 163. § (1) bek. c) pont]

Városi vasúti, villamos-, trolibusz- vagy autóbusz szolgáltatások

[Kbt. 163. § (1) bek.c) pont]

Repülőtéri tevékenység

[Kbt. 163. § (1) bek. bb) pont]

Kikötői tevékenységek

[Kbt. 163. § (1) bek. bb) pont]

Postai szolgáltatások

[Kbt. 163. § (1) bek. d) pont]

## **II. SZAKASZ: A SZERZŐDÉS TÁRGYA**

II.1) Meghatározás

II.1.1 ) Az ajánlatkérő által a szerződéshez rendelt elnevezés

[Kulturális Korzó EKF – Helytörténeti Múzeum bővítése és látogatóbarát környezet kialakítása, Marcali](#)

II.1.2) A szerződés típusa, valamint a teljesítés helye ( Csak azt a kategóriát válassza – építési beruházás,árubeszerzés vagy szolgáltatás –, amelyik leginkább megfelel a szerződés vagy a közbeszerzés(ei) tárgyának)

a)

Építési beruházás

Kivitelezés

Tervezés és kivitelezés

Kivitelezés, bármilyen eszközzel, módon, az ajánlatkérő által meghatározott követelményeknek megfelelően

Építési koncesszió

A teljesítés helye

[Marcali 1629/2. hrsz.](#)

NUTS-kód [HU232](#)

b)

Árubeszerzés

Adásvétel

Lízing

Bérlet

Részletvétel

Ezek kombinációja/Egyéb

A teljesítés helye

NUTS-kód

c)

Szolgáltatás

Szolgáltatási kategória

(az 1–27. szolgáltatási kategóriákat lásd a Kbt. 3. és 4. mellékletében)

Szolgáltatási koncesszió

A teljesítés helye

NUTS-kód

II.1.3) A szerződéskötés időpontja

Dátum: 2010/04/16 (év/hó/nap)

II.1.4) A szerződés tárgya és mennyisége

Vállalkozási szerződés, melynek tárgya a Marcali Helytörténeti Múzeum bővítése és látogatóbarát környezet kialakítása.

A Marcali Helytörténeti Múzeum emeletráépítéssel történő bővítése, átalakítása, teljes körű akadálymentesítése (melynek részét képezi 1 db személylift beépítése is), továbbá az épület teljes fűtés-, hűtés- és villamos rendszerének korszerűsítése, teljes külső homlokzatának szigetelése, továbbá az épület helyenként sérült talajvíz elleni szigetelésének javítása.

II.1.5) Közös Közbeszerzési Szójegyzék (CPV)

Fő szójegyzék Kiegészítő szójegyzék

Fő tárgy: **45210000-2**

További tárgyak: **42416000-5**

**45331000-6**

**45315100-9**

**45315300-1**

**45320000-6**

II.2) A közbeszerzés értéke

Az ellenszolgáltatás összege

(A szerződés szerinti összértéket kérjük megadni, az összes szerződést, részt és opciót beleértve)

Érték (arab számmal) 231.353.505.-

Pénznem HUF

ÁFA nélkül

ÁFÁ-val

ÁFA (%) ,

II.3) A szerződés időtartama

Az időtartam hónap(ok)ban:

VAGY napokban: (a szerződés megkötésétől számítva)

VAGY: kezdés (év/hó/nap)

befejezés (év/hó/nap)

VAGY: a teljesítés határideje

a)

a nyertes ajánlattevőként szerződő fél általi teljesítés határideje: 2010/12/03 (év/hó/nap)

b)

ajánlatkérőként szerződő fél általi teljesítés határideje: (év/hó/nap)

A szerződés határozatlan időtartamra szól? **nem**

### III. SZAKASZ: ELJÁRÁS

III.1) Az eljárás fajtája

III.1.1) Az eljárás fajtája

III.1.1.1) A közbeszerzési törvény IV. fejezete szerinti eljárás esetén [adott esetben ideértve a Kbt. 251. § (3) bek. szerinti eljárást]

Nyílt

Meghívásos

Gyorsított meghívásos

Versenypárbeszéd

Hirdetmény közzétételével induló tárgyalásos

Gyorsított tárgyalásos

Hirdetmény nélküli tárgyalásos

Keretmegállapodásos eljárás

III.1.1.2) A közbeszerzési törvény V. fejezete szerinti eljárás esetén

Nyílt

Meghívásos

Időszakos előzetes tájékoztatót tartalmazó hirdetménnyel meghirdetett meghívásos

Előminősítési hirdetménnyel meghirdetett meghívásos

Hirdetmény közzétételével induló tárgyalásos

Hirdetmény nélküli tárgyalásos

Időszakos előzetes tájékoztatót tartalmazó hirdetménnyel meghirdetett tárgyalásos

Előminősítési hirdetménnyel meghirdetett tárgyalásos

Keretmegállapodásos

III.1.1.3) A közbeszerzési törvény harmadik része szerinti eljárás esetén (egyszerű eljárás)

xHirdetménnyel induló, tárgyalás nélküli

Hirdetménnyel induló, tárgyalásos

Hirdetmény nélkül induló, tárgyalásos

III.2) Bírálati szempontok

III.2.1) Bírálati szempontok (csak a megfelelőt jelölje meg)

A legalacsonyabb összegű ellenszolgáltatás

VAGY

Az összességében legelőnyösebb ajánlat

a következő részszerzőpontok alapján

Szerzőpont	Súlyszám
Ajánlati ár (HUF)	8
Vállalt teljesítési határidő (nap)	1
Vállalt jótállási időtartam (hónap)	1

III.3) Hivatkozás a lefolytatott közbeszerzési eljárással kapcsolatos korábbi közzétételekre/tájékoztatásra

III.3.1) Hivatkozás a lefolytatott közbeszerzési eljárást megindító hirdetményre

A hirdetmény közzétételének időpontja a HL-ben: (év/hó/nap)

A hirdetmény száma a HL-ben: /S -

ÉS / VAGY

A hirdetmény közzétételének időpontja a KÉ-ben: 2010/02/05 (év/hó/nap)

A hirdetmény száma a KÉ-ben: 2847 / 2010 (KÉ-szám/évszám)

III.3.2) Hirdetmény közzététele nélküli eljárás esetén az ajánlattételi felhívás megküldésének, illetőleg a Közbeszerzési Döntőbizottság tájékoztatásának napja

Dátum: (év/hó/nap)

III.3.3) Hivatkozás az eljárás eredményéről szóló tájékoztatót tartalmazó hirdetményre

A hirdetmény közzétételének időpontja a HL-ben: (év/hó/nap)

A hirdetmény száma a HL-ben: /S -

ÉS / VAGY

A hirdetmény közzétételének időpontja a KÉ-ben: 2010/04/23 (év/hó/nap)

A hirdetmény száma a KÉ-ben: 9917 / 2010 (KÉ-szám/évszám)

#### IV. SZAKASZ: A SZERZŐDÉS MÓDOSÍTÁSA

IV.1.1)

A szerződés módosítása érint-e bírálati szempont szerinti szerződéses feltételt? igen

IV.1.2) A szerződés módosításának tartalma (megadva az eredeti szerződéses feltételt is):

Felek a közöttük 2010. április 16-án létrejött, a „Kulturális Korzó-Helytörténeti Múzeum

bővítése és látogatóbarát környezet kialakítása” tárgyában kelt szerződés (a továbbiakban: Szerződés) 3.2. pontjában a munkálatok befejezésének határidejére vonatkozó feltételeket az alábbiak szerint módosítják.

A szerződésben szereplő módosítandó szövegrész:

„A munkavégzés ütemezését a jelen szerződés 6. számú mellékletét képező pénzügyi és műszaki ütemterv tartalmazza, a munka befejezésének végső határideje: 2010. december 03.”

A módosítást követően hatályba lépő szövegrész

„A munkavégzés ütemezését a jelen szerződés 6. számú mellékletét képező pénzügyi és műszaki ütemterv tartalmazza, a munka befejezésének végső határideje: 2011. március 25.”

Felek a Szerződés 5. számú mellékletében meghatározott, a 4. ütemre (kivitelezési, ill. részszámlázási szakaszra) vonatkozó teljesítési határidőket az alábbiak szerint módosítják.

A szerződésben szereplő módosítandó szövegrész (a mellékletben található táblázat harmadik oszlopában):

„4. ütem befejezése: 2010. október 31.”

A módosítást követően hatályba lépő szövegrész:

„4. ütem megkezdése: 2011. február 18.; 4. ütem befejezése: 2011. március 25.”

Felek a Szerződés 2. részében a munkálatok elvégzésének díjára vonatkozó feltételeket – a Szerződés 2010. október 29-i 1. sz. szerződésmódosításában meghatározott, a szerződés megkötését követően, előre nem láthatóan beálló körülmények folytán előállt újlag felmerülő munkálatok elvégzésével a Vállalkozó részéről felmerült többletköltségre tekintettel – az alábbiak szerint módosítják.

A Szerződés a 2.1. pontját követően az alábbi 2.1.1. ponttal egészül ki:

„Felek egybehangzóan kijelentik, hogy a Szerződés 2010. október 29-én kelt 1. sz. módosításában meghatározott, újlag felmerült munkálatokat a Vállalkozó megfelelően elvégezte (az alapárok kiemelésénél és a belső udvarban előkerült régi eltemetett, közel másfél méter vastag téglafalak és beton alaptestek széttörése és eltávolítása; a közművezetékek megnövekedett mennyiségével járó munkálatok; az attikai falak újrafalazása és koszorú ráépítése; a vastagabb födémkonstrukció miatt előálló munkálatok). A Vállalkozó Ezen munkálatokkal összefüggésben felmerülő összesen nettó 3.865.410.-Ft + Áfa összeg kifizetésére jogosult, amelynek kifizetése a kivitelezés 4. ütemének kifizetésével egyidejűleg esedékes. Felek megjegyzik, hogy ezen összeg kifizetése is a fordított adózás hatálya alá tartozik (azaz az ÁFA összegét a Megrendelő fizeti meg az adóhatóság felé).”

#### IV.1.3) A módosítás indoka:

A kivitelezési munkálatok vonatkozásában a villanyfogyasztás mérőórákkal kapcsolatban, valamint a fedezetkezelő és az építésfelügyelet eljárásával kapcsolatban felmerülő okok miatt a kivitelezés megszakadása ill. késedelme olyan, a szerződést követően, előre nem láthatóan beállott körülmények, amelyek elhagyása – annak többlet-időigényével – egyfelől a Vállalkozó, másfelől a Megrendelő lényeges jogos érdekét sérti a szerződés megfelelő módosítása hiányában.

- A kivitelezés harmadik ütemének teljesítése a független műszaki ellenőr által igazolt módon szerződésszerűen 2010. október 27-én megtörtént, az ellenérték a Megrendelő részéről kifizetésre került.

- A létesítmény elektromos rendszerével kapcsolatban az építető Önkormányzat levélben fordult a Magyar Telekom Nyrt.-hez, mivel az épület egyik helyiségét korábban a Marcali T-Kábel iroda foglalta el, és az egyes villamos energiafogyasztás mérő órákra vonatkozó szolgáltatási szerződés a fenti cég nevére szólt. Az Önkormányzat megkeresésében kérte a fogyasztó Magyar Telekom Nyrt.-t, hogy a vonatkozó villamos energia szolgáltatási szerződést mondja fel és intézkedjen a fogyasztásmérő órák leszereltetéséről.

- Ezzel egyidejűleg az Önkormányzat ún. előzetes rendszerhasználói igénybejelentést tett az áramszolgáltató E.ON Dédász Zrt. felé kettő darab új felhasználási helyre vonatkozóan. Ezt

követően az áramszolgáltató válaszlevélben előzetes áramszolgáltatói tájékoztató ajánlatot tett az Önkormányzat felé villamos energiavételezéshez, a régi mérőóra leszerelésére vonatkozó további teendők egyidejű tájékoztatása mellett. Ezt követően az áramszolgáltató részére benyújtásra került a régi fogyasztásmérő órák leszerelésére vonatkozó „mérőóra leszerelés” nyomtatvány, amelynek alapján később a régi mérőórák leszerelése az erre kizárólagosan jogosult áramszolgáltató részéről megtörtént. Majd az áramszolgáltató részéről megérkezett a hálózati csatlakozási szerződés, amely aláírásra került, ill. az ehhez fűződő díj is befizetésre került az áramszolgáltató részére.

- A fenti főként adminisztratív jellegű kérdések rendezése – amelyek miatt a kivitelezésnek állnia kellett – miatt a kivitelezés 4. üteme nem indulhatott meg az előírás szerinti október 28-i időpontban, és jelentős késedelmet okozott.

- Ezzel egyidőben ugyanakkor a fedezetkezelőként közreműködő Kincstár a valójában meg nem kezdett kivitelezési szakaszra vonatkozóan alkalmazta azon jogszabályi előírást, amely szerint a kivitelezési szakasz kezdetének időpontjára a fedezetet letétbe kell helyezni a fedezetkezelői számlán, és megkeresésben fordult az építésfelügyeleti hatósághoz, amely hatóság a kivitelezést 2010. december 23-án kelt végzésében megtiltotta. E tiltás újabb késedelmet okozott a szerződésben foglalt határidőkhöz képest.

- A fentiek miatt szükségessé vált a szerződésben foglalt 4. kivitelezési szakaszra vonatkozó határidők módosítása. A kivitelezővel ill. a független műszaki ellenőrrel történő konzultációt követően ezen újabb határidők 2011. február 18-i kezdési és március 25-i befejezési határidővel kerülnek megállapításra. Ezen újabb határidőkről haladéktalanul értesítettük a fedezetkezelő Kincstárat, amely szerv a kivitelezés megtiltásának visszavonása érdekében megkereste az építésfelügyeletet.

- A fentiek alapján a szerződés módosítása során a kivitelezés 4. ütemének kezdési időpontja: február 18., befejezési időpontja március 25. napjában kerül megállapításra.

A fent részletezett, a kivitelezés folyamán előállt körülmények összesen tehát 112 nap [naptári nap] késedelmet okoztak, mely a határidő módosítását teszi szükségessé.

A Felek a Szerződés 2010. október 29-i 1. sz. módosításában rendelkeztek olyan, a szerződés megkötését követően, előre nem láthatóan beálló körülmények folytán előállt újlag felmerülő munkálatokról, amelyek elvégzésével a Vállalkozó részéről többletthez és - költség merült fel. Ezen munkálatok többletköltségére vonatkozóan a Felek az 1. sz. szerződésmódosítás megkötése óta eltelt időszakban – az elvégzett munkálatok alapján – több ízben egyeztetést tartottak. Ezen előre nem látható, újlag felmerült munkálatok okán a Felek a Szerződést 2010. október 29-én már módosították. Jelen 2. sz. szerződésmódosítás e munkálatokkal kapcsolatban kizárólag a felmerült költségről rendelkezik.

IV.1.4) A szerződés módosításának időpontja

Dátum: 2011/03/21 (év/hó/nap)

## **V. szakasz: kiegészítő információk**

V.1) Egyéb információk:

V.2) A nyertes ajánlattevőként szerződő fél nyilatkozata:

A nyertes ajánlattevőként szerződő fél a tájékoztatóban foglaltakkal egyetért.

V.3)

E hirdetmény feladásának dátuma: 2011/04/01 (év/hó/nap)

-

---

**Közbeszerzések Tanácsa**

Cím: 1024 Budapest Margit krt. 85.

E-mail: [kapcsolat@kozbeszerzesek-tanacsa.hu](mailto:kapcsolat@kozbeszerzesek-tanacsa.hu)